

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES ALFOMBRA TURBOBALL ELECTRÓNICA DE LA CIUDAD

EDAD RECOMENDADA: 1-4 años
LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.
 Este juguete funciona con 2 pilas tipo AA de 1,5 Volt (no incluidas).

ADVERTENCIAS

- Para la seguridad de su niño, **¡ATENCIÓN!**
- Elimine las bolsas de plástico y los demás componentes que no forman parte del juguete antes del uso (como cordones, elementos de fijación, etc.) y manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia.
- Compruebe regularmente el producto para detectar signos de desgaste o daños. En caso de estar dañado, no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de sus niños.
- El montaje de este juguete debe estar exclusivamente a cargo de un adulto. El juguete debe usarse únicamente bajo la supervisión constante de un adulto.
- No utilice el juguete sin antes haber finalizado todas las operaciones de montaje y de verificación del correcto ensamblaje.
- Solo para uso doméstico
- El juguete debe utilizarse sosteniendo sobre superficies planas y estables, no sobre superficies elevadas (mesas, camas, etc.); Coloque la pista lejos de posibles obstáculos o de lugares que podrían constituir un peligro (escaleras, puertas, etc.). No utilice el juguete en la calle.
- No utilice el juguete sobre superficies mojadas, sobre arena o polvo.
- Guarde el producto en un lugar protegido del agua directa, del viento y la humedad.

INFORMACIÓN SOBRE EL JUGUETE

¡La Alfombra Turball Electrónica de la Ciudad (Fig. 1) es toda una ciudad a tu disposición! Descubre todos los barrios, los minivehículos que circulan por ella y los sonidos característicos... ¡pero presta atención a los cruces y a los demás coches!

COMPATIBLE CON MINIVEHÍCULOS TURBOBALL

En la ciudad se incluyen 10 minivehículos Turball, ideales para explorar todas las calles de la ciudad (Fig. 2). Puebla la ciudad con los demás vehículos de la línea Turball® (se venden por separado).

2 MODALIDADES DE JUEGO

- La Alfombra Turball Electrónica de la Ciudad contempla 2 modalidades de juego:
 - Modalidad Libre (Fig. 3-B): un día recorriendo de entremo a entremo la ciudad, desde el amanecer (cuando canta el gallo) hasta el anochecer. La alfombra tiene 15 puntos de activación en los que se reproducen sonidos, melodías y se activa la luz de led; algunos se activan al presionar con el dedo tu oído cuando el coche les pasa por encima. ¿Quieres descubrir dónde se encuentran?
 - Modalidad Quiz (Fig. 3-C): pon a prueba tu conocimiento sobre los sonidos de la ciudad. Escucha un sonido cualquiera y advina de qué barrio viene procediendo uno de los 9 iconos localizados en diferentes puntos de la alfombra; algunos sonidos pueden localizarse en más de un barrio. Si el icono presionado es el correcto escuchas un jingle y aplausos, lo contrario escuchas el efecto sonoro de error, pero podrás intentar adivinar de nuevo el icono que corresponde al sonido. Tus aciertos 5 sonidos el termino y se enciende la música de la victoria.

APAGADO Y STAND BY

Para apagar el producto, mueva el selector del módulo electrónico (Fig. 1-A) a OFF (Fig. 3-A). El juguete entra en la modalidad Stand By automáticamente después de 2 minutos y medio de no haber utilizado las funciones electrónicas en la "Modalidad Libre" y después de 1 minuto sin actividad en la "Modalidad Quiz".

INTRODUCCIÓN Y/O SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

ADVERTENCIAS!

- La sustitución de las pilas es una tarea que debe realizarse siempre un adulto.
- Para cambiar las pilas:
 - Abra el tornillo de la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador para acceder a éste.
 - El compartimento se encuentra debajo del módulo electrónico (Fig. 1-A).
 - Abra la tapa e introduzca las pilas nuevas cuidando de respetar la correcta polaridad de introducción (como aparece indicado en el producto). Vuelva a poner la tapa y apriete bien el tornillo.
- Utilice pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto.
- No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (níquel-cadmio).
- No mezcle pilas agotadas junto a pilas nuevas.
- Mantenga siempre las pilas y las herramientas fuera del alcance de los niños.
- No cree cortocircuitos con los bornes de alimentación.
- Saque siempre las pilas agotadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañarlos.
- Retire siempre las pilas cuando el producto no se utilice por un tiempo prolongado.
- Entrega las pilas del juguete antes de desecharlo.
- No arroje las pilas usadas a fuego ni las tire en el medio ambiente; estas deben eliminarse mediante recogida selectiva.
- En las pilas se producen pequeñas cantidades de líquido, sustitúyalas inmediatamente, teniendo cuidado de limpiar el compartimento de las pilas y de lavarse bien las manos en caso de contacto con el líquido de las pilas.
- No intente recargar las pilas no recargables; podrían explotar.
- No se recomienda utilizar pilas recargables, podrían afectar el funcionamiento del juguete.
- Se utilizan pilas recargables, estrígalas del juguete antes de recargarlas; la recarga debe ser efectuada bajo la supervisión de un adulto.
- El juguete no se ha diseñado para funcionar con pilas sustitibles de litio. ATENCIÓN: Un uso inadecuado podría dar lugar a situaciones de peligro.

Este producto cumple con la Directiva 2012/19/UE.

El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato desechado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

Limpe el juguete con un paño de tela suave seco o ligeramente humedecido con agua para no dañar el circuito eléctrico. No utilice disolventes ni detergentes para limpiar el juguete. ARTISANA se reserva el derecho a modificar, en cualquier momento y sin previo aviso, las descripciones del presente manual de instrucciones. Queda terminantemente prohibida la reproducción, transmisión, transcripción o traducción total o parcial en cualquier forma de este manual, sin previa autorización por escrito de ARTISANA.

GARANTÍA

El producto está garantizado contra todo defecto de conformidad en condiciones normales de uso según lo previsto en las instrucciones de uso. Por lo tanto, la garantía no aplicará en caso de daños derivados del mal uso, descuido o accidentes. Para la duración de la garantía por defectos de conformidad, se remite a las disposiciones específicas de la normativa nacional aplicable en el país de compra, si procede.



IT MANUALE ISTRUZIONI TAPPETO TURBOBALL ELETTRONICO DELLA CITTA'

ETA' D'USO: 1-4 anni
LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.
 Questo giocattolo funziona con 2 pile tipo AA da 1,5 Volt (non incluse).

AVVERTENZE

- Eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) devono essere rimossi prima dell'uso e tenuti fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del giocattolo prima dell'uso. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Il montaggio di questo gioco deve essere effettuato solo da un adulto. L'utilizzo del gioco avviene solo sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Non usare il gioco finché non siano state completate tutte le operazioni di montaggio e di verifica del corretto assemblaggio.
- Solo per uso domestico
- Il giocattolo deve utilizzarsi su superfici piane e stabili, non su superfici rialzate (tavoli, letti, ecc.) e non sopra la testa lontano da eventuali ostacoli o luoghi che potrebbero costituire pericolo (scale, porte, ecc.). Non utilizzare il gioco sulla strada.
- Non utilizzare il gioco su superfici bagnate, sabbiose o polverose.
- Conservare il prodotto in un luogo protetto da fonti di calore diretto, polvere e umidità.

INTRODUZIONE AL GIOCO

Il tappeto Turball Elettronico della Città (Fig. 1) è un'intera città a tua disposizione! Scopri tutti i quartieri, i mini veicoli Turball che la popolano ed i suoi caratteristici...ma presta attenzione agli incroci e alle altre automobili!

COMPATIBILE CON I MINI VEICOLI TURBOBALL

Inclusa nella confezione è presente un mini veicolo Turball esclusivo ideale per esplorare tutte le strade della città (Fig. 2). Popola la città con gli altri veicoli della linea Turball® (venduti separatamente).

2 MODALITÀ DI GIOCO

- La Alfombra Turball Elettronica della Città presenta 2 modalità di gioco:
 - Modalità Libera (Fig. 3-B): un'intera giornata in lungo e in largo per la città, dall'alba (quando il gallo canta) fino alla notte. Sul tappeto sono presenti 15 punti di attivazione che riproducono suoni, melodie ed attivano la luce a led; alcuni si attivano quando premiamo con il dito, altri nel momento in cui l'automobile vi passa sopra. Sei in grado di scoprire dove si trovano?
 - Modalità Quiz (Fig. 3-C): metti alla prova la conoscenza dei suoni della città. Ascolta un suono casuale ed indovina da quale quartiere proviene prendendo una delle 9 icone sparse per l'intero tappeto; alcuni suoni possono riferirsi a più di un quartiere. Se l'icona presionata è quella corretta, sentirai un jingle e degli applausi; altrimenti sentirai un effetto sonoro di errore. Ma potrai riprovare di provare l'icona corrispondente al suono. Una volta indovinata 5 suoni, il quiz ha termine sulle note di una melodia di vittoria.

SPENGERE E STAND BY

Per spegnere il prodotto muovere il selettore sul modulo elettronico (Fig. 1-A) su OFF (Fig. 3-A). Il gioco entra automaticamente in modalità Stand By dopo 2 minuti e mezzo di inutilizzo delle funzionalità elettroniche nella "Modalità Libre" e dopo 1 minuto di inattività in "Modalità Quiz".

INSERIMENTO ED OSTRUZIONE DELLE PILE

ATTENZIONE!

- La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata solo da parte di un adulto.
- Per sostituire le pile:
 - Allentare la vite dello sportello del vano batterie con un cacciavite per accedere al comparto batterie.
 - Il vano è posizionato al di sotto del modulo elettronico (Fig. 1-A).
 - Aprire lo sportello ed inserire le pile nuove facendo attenzione a rispettare la corretta polarità di inserimento (come indicato sul prodotto). Riposizionare lo sportello e serrare a fondo la vite.
- Utilizzare pile alcaline, uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
- Non mischiate batterie alcaline, standard (carbono-zinc) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Non mischiate pile cariche con pile nuove.
- Non mischiate le pile o le eventuali utenze ai borni dei bambini.
- Non porre in corto circuito i borni di alimentazione.
- Rimuovete sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
- Rimuovete sempre le pile dal prodotto prima dello smontaggio.
- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente; ma smaltirle operando la raccolta differenziata.
- Non tentate di ricaricare le pile in caso di loro contatto con il liquido di riserva, sostituendole immediatamente, avendo cura di pulire l'alloggiamento delle pile e lavarsi accuratamente le mani in caso di contatto col liquido di riserva.
- Non tentate di ricaricare le pile non ricaricabili; potrebbero esplodere.
- Non è consigliata l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.
- Non usare di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle dal giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto.
- Il giocattolo non è progettato per funzionare con batterie sostituibili al Litio. ATENZIONE: l'uso improprio potrebbe generare condizioni di pericolo.

Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2012/19/UE.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per i rifiuti successivi all'uso dell'apparecchio contribuisce al riciclaggio al trattamento e allo smaltimento ambientalemente compatibile contribuendo ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta sanzioni amministrative stabilite per legge. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

Pulire il giocattolo utilizzando un panno morbido e pulito asciutto o leggermente inumidito con acqua per non danneggiare il circuito elettrico. Non usare solventi o detersivi per la pulizia del gioco. ARTISANA si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso le descrizioni nel presente manuale di istruzioni. La riproduzione, la trasmissione, la trascrizione nonché la traduzione in altra lingua anche parziale in qualsiasi forma di questo manuale, sono assolutamente vietate senza la previa autorizzazione scritta per parte di ARTISANA.

GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni d'uso. La garanzia non sarà applicata, dunque, in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali. Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si rinvia alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previsto.

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES TAPETE TURBOBALL ELÉTRONICO DA CIDADE

IDADE RECOMENDADA: 1-4 anos
ANTES DE UTILIZAR, LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.
 Este brinquedo funciona com 2 pilhas tipo AA de 1,5 volt (não incluídas).

ADVERTÊNCIAS

- Para a segurança do seu filho, **AVISO!**
- Elimine as bolsas de plástico e outros componentes que não fazem parte do brinquedo (por exemplo, sacos elásticos, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique sempre o estado de desgaste do produto e a presença de possíveis danos. Se estiver danificado, não use o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- A montagem deste brinquedo deve ser efetuada exclusivamente por um adulto. A utilização do brinquedo deve ocorrer sempre sob a supervisão permanente de um adulto.
- Não utilize o brinquedo antes de completar todas as operações de montagem, nem antes de ter verificado que as mesmas foram realizadas corretamente.
- Apenas para uso doméstico
- Utilize o brinquedo apenas em superfícies planas e estáveis e não sobre superfícies elevadas (mesas, camas, etc.); coloque a pista longe de eventuais obstáculos ou locais que possam constituir um perigo (escalas, portas, etc.). Não utilize o brinquedo na estrada.
- Não utilize o brinquedo sobre superfícies molhadas, nem com areia ou pó.
- Guarde o produto num local protegido de fontes de calor direto, pó e humidade.

APRESENTAÇÃO DO BRINQUEDO

O Tapete Turball Eletrónico da Cidade (Fig. 1) é uma cidade inteira à tua disposição! Descobre todos os bairros, os miniveículos Turball da cidade e os seus característicos...mas presta atenção ao cruzamento e aos outros carros!

COMPATÍVEL COM OS MINICARROS TURBOBALL

Na embalagem está incluído um minicarro Turball exclusivo, ideal para explorar todas as ruas da cidade (Fig. 2). Põe os cidade outros minicarros da linha Turball® (vendidos separadamente).

2 MODALIDADES PARA BRINCAR

- Modalidade Livre (Fig. 3-B): um dia inteiro por todas as lugares da cidade, desde manhã cedoinho (quando o gallo canta) até à noite. No tapete há 15 pontos de ativações que emitem sons, melodias e ativam a luz led; alguns ativam-se ao carregar com um dedo, outros no momento em que o automóvel passa por cima. É capaz de descobrir onde estão?
- Modalidade Jogo de Perguntas (Fig. 3-C): coloca à prova e vê se reconheces os sons da cidade. Escuta um som qualquer e advinha de qual bairro vem carregando num dos 9 ícones espalhados por todo o tapete; alguns sons podem referir-se a mais de um bairro. Se adivinares num ícone correto, escutarás um som de campainha e aplausos; caso contrário, escutarás um efeito sonoro de erro, mas poderás tentar adivinhar novamente e score correspondente ao som. Quando adivinares 5 sons, o jogo de perguntas termina com uma música de vitória.

DESLIGAR E STAND BY

Para desligar o produto coloque o seletor do módulo eletrônico (Fig. 1-A) no OFF (Fig. 3-A). O brinquedo entra automaticamente em modalidade Stand By depois de 2 minutos e meio de inatividade das funções eletrônicas na "Modalidade Livre" e após 1 minuto de inatividade na "Modalidade Jogo de Perguntas".

INTRODUÇÃO E/O SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

ATENÇÃO!

- A substituição das pilhas deve ser efetuada apenas por um adulto.
- Para substituir as pilhas:
 - Com uma chave de fendas, desapeare o parafuso da tampa do compartimento das pilhas para aceder às mesmas.
 - O compartimento encontra-se por baixo do módulo eletrônico (Fig. 1-A).
 - Abra a tampa e introduza as novas pilhas tendo o cuidado de as posicionar respeitando a polaridade correta (como indicado no produto). Volte a colocar a tampa e apriete bem o parafuso.
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto.
- Não misture pilhas alcalinas, padrão (carbono-zinc) ou recarregáveis (níquel-cadmio).
- Não misture pilhas gastas com pilhas novas.
- Nunca deite as pilhas ou eventuais utensílios ao alcance das crianças.
- Não coloque os contactos elétricos em curto-circuito.
- Retire sempre as pilhas gastas do produto para evitar que eventuais perdas de líquido possam danificá-lo.
- Remova sempre as pilhas caso o produto não seja utilizado por um longo tempo.
- Retire as pilhas do brinquedo antes de descartá-las.
- Não deite as pilhas usadas no fogo nem as abandone no meio ambiente ou lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada.
- Se as pilhas começarem a perder líquido, substitua-as imediatamente tendo o cuidado de limpar o compartimento das pilhas e de lavar cuidadosamente as mãos em caso de contacto com o líquido existente no exterior.
- Não tente recarregar as pilhas não recarregáveis; poderiam explodir.
- Não é recomendado o uso de pilhas recarregáveis, pois poderiam afetar a funcionalidade do brinquedo.
- Se estiver a utilizar pilhas recarregáveis, remova-as do brinquedo antes de as recarregar e recarregue somente sob supervisão de um adulto.
- O brinquedo não foi desenvolvido para funcionar com pilhas de substituição de Litio. ATENÇÃO: o uso indevido pode gerar condições de perigo.

Este produto é conforme à Diretiva 2012/19/UE.

O símbolo do contenedor do lixo tachado que se encontra no aparelho indica que o produto, ao terminar a sua vida útil, deverá ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparatos eléctricos e electrónicos ou entregue ao revendedor onde foi comprado um novo aparelho equivalente. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas gastas nas instalações apropriadas de recolha. A recolha diferenciada para o envio sucessivo do produto para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais o produto é composto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, dirija-se ao serviço local de eliminação de resíduos ou a loja onde foi efetuada a compra.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

Limpe o brinquedo com um pano macio em tecido, seco ou ligeiramente humedecido com água, para não danificar o circuito eléctrico. Não utilize solventes nem detergentes para limpar o brinquedo. A ARTISANA reserva-se o direito de modificar, em qualquer momento e sem aviso prévio, as descrições do presente manual de instruções. A reprodução, transmissão, transcrição bem como a tradução para outro língua, ainda que parcial e sob qualquer forma, são absolutamente proibidas sem a prévia autorização escrita da ARTISANA.

GARANTIA

O produto dispõe de garantia contra qualquer defeito de conformidade, verificado em condições normais de uso, de acordo com o disposto nas instruções de utilização. A garantia não poderá, portanto, aplicar-se em caso de danos no produto provocados por utilização impropria, descuido ou acidente. Para o prazo de validade da garantia sobre defeitos de conformidade, consulte as disposições específicas das normas nacionais, aplicáveis no país de aquisição, se é houver.



EN INSTRUCTION MANUAL TURBOBALL ELECTRONIC CITY PLAYMAT

AGE OF USE: 1-4 years
IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.
 The toy requires 2 x 1.5V type AA batteries (not included).

WARNINGS

- Read the instructions of the toy carefully. **ATTENTION!**
- Plastic bags and other components which are not part of the product (eg. ties, fasteners, etc.) must be removed before use and kept out of reach of children. Choking hazard and suffocation risk.
- Regularly inspect the product for signs of wear and damage. If the product is damaged do not use it, and keep it out of the reach of children.
- This product must only be assembled by an adult. This toy should only be used under the supervision of an adult.
- Do not use the product until it has been fully assembled and checked.
- Domestic use only.
- Only use the product on flat, level surfaces, and not on raised surfaces (tables, beds, etc.); place the track well away from any potential obstacles or places likely to cause injury.
- Do not use the toy on wet, sandy or dusty surfaces.
- Do not use the toy away from sources of direct heat, dust and humidity.
- Store the product away from fire or other sources of heat.

INTRODUCTION TO THE TOY

The Turball Electronic City Playmat (Fig. 1) is an entire city at your disposal! Discover all the neighbourhoods, the tiny Turball vehicles, and the typical sounds... But pay attention to the crossings and other cars!

COMPATIBLE WITH TURBOBALL MINI VEHICLES

Included with the product is an exclusive mini Turball vehicle, ideal for exploring the city streets (Fig. 2). Populate the city with other vehicles in the Turball® line (sold separately).

2 PLAY MODES

- The Turball Electronic City Playmat features 2 play modes:
 - Mode Libre (Fig. 3-B): a whole day through the city from dawn (when the cock sings) to sunset. Playmat features 15 activation points that reproduce sounds and tunes and activate the LED light; some activate when pressed with a finger, others when the car runs over it. Can you find where they are?
 - Quiz (Fig. 3-C): test your knowledge of the city's sounds. Listen to a random sound and guess which neighbourhood it comes from by pressing one of the 9 icons scattered over the playmat. Some sounds may refer to more than one neighbourhood. If you press the right icon, you will hear a jingle and applause; otherwise you'll hear an error sound effect, but you can try to guess the icon corresponding to the sound. Once you guessed 5 sounds, the quiz ends on the notes of a victory tune.

SWITCHING OFF AND STANDBY

To switch the product off, move the selector switch on the electronic module (Fig. 1-A) to OFF (Fig. 3-A). The game automatically enters Stand By mode after 2 minutes of not using the electronic features in "Free Mode" and after 1 minute of inactivity in "Quiz Mode".

FITTING AND/OR REPLACING BATTERIES

- Batteries must only be replaced by an adult.
- To replace the batteries:
 - Uncover the battery compartment cover using a screwdriver.
 - The compartment is located under the electronic module (Fig. 1-A).
 - Remove the cover and fit the new batteries with their poles in the right direction (as indicated on the product). Replace the cover and tighten the screw.
- Only use alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for this product.
- Never mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Do not use dead batteries and new batteries together.
- Always keep batteries and tools out of reach of children.
- Do not short-circuit the power terminals.
- Always remove discharged batteries from the product to avoid any possible liquid leaks that may damage it.
- Always remove batteries if the product will remain unused for a long period of time.
- Remove batteries from the product before disposing of it.
- Do not throw dead batteries into a fire or leave them in the environment; they must be disposed of through waste sorting.
- Should the batteries leak, replace them immediately, being careful to clean the battery compartment and wash hands thoroughly with soap and water in contact with the battery and its liquid.
- Do not attempt to charge batteries that are not rechargeable; they may explode.
- Use of rechargeable batteries is not recommended; the functionality of the product may be impaired.
- It is not recommended to use rechargeable batteries, as they may affect the functionality of the product.
- The product is not designed to work with replaceable Lithium batteries. WARNING: improper use may create hazardous conditions.

This product complies with the Directive 2012/19/UE.

The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a separate waste disposal site at the end of its life. If the disposed appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. Illegal disposal of the product by the user will result in administrative sanctions provided by law. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

CARE AND MAINTENANCE

Wash the product with a soft, dry or damp fabric cloth to avoid damaging the electrical circuit. Do not use solvents or detergents to clean the toy. ARTISANA S.p.A. reserves the right to change information provided in this manual at any time and without notice. The reproduction, transmission, transcription or translation into another language of any part of this manual, and in any form, is strictly prohibited without prior written consent from ARTISANA S.p.A.

WARRANTY

The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions. The warranty shall not therefore apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of the warranty on defects in conformity please refer to the specific provisions of applicable national laws in the country of purchase, where appropriate.

NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN ELEKTRONISCH TURBOBALL CITY PLAYMAT

GEBRUIKSELIJDTIJD: 1-4 jaar
LEES DE AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE ZODAT U ZE LATEN NOG EENS KUNN RAADPLEGEN.
 Dit speelgoed werkt op 2 AA batterijen van 1,5 Volt (niet inbegrepen).

WAARSCHUWINGEN

- Voor de veiligheid van uw kind, **WAARSCHUWING!**
- Verwijder voor het gebruik de eventuele plastic zakjes en andere elementen die geen onderdeel van het speelgoed zijn (bijv. strikjes, bevestigingselementen, etc.) en houd ze buiten het bereik van kinderen. Verslikingsgevaar.
- Controleer regelmatig de staat van slijtage van het product en de aanwezigheid van eventuele breuken. Gebruik het speelgoed in geval van schade niet en bewaar het buiten het bereik van kinderen.
- Dit speelgoed mag uitsluitend door een volwassenen worden gemonitord. Het speelgoed mag uitsluitend onder voortdurend toezicht van een volwassenen worden gebruikt.
- Gebruik het speelgoed niet zolang niet alle montageverpakkingen zijn voltooid en gecontroleerd is dat het goed in elkaar is gezet.
- Alleen voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik het speelgoed alleen op stabiele en vlakke oppervlakken en niet op verhogingen (tafels, bedden, enz.); plaats de racebaan ver van eventuele obstakels of plekken die gevaarlijk kunnen zijn (trappen, deuren, enz.). Gebruik het speelgoed niet op de straat.
- Gebruik het speelgoed niet op natte, droefte of stoffige oppervlakken.
- Bewaar het product op een plaats beschut tegen rechtstreekse warmtebronnen, stof en vocht.

KNIPSNIJMAKEN MET HET SPEELGOED

De elektronische Turball City Playmat (Fig. 1) is een volledige stad die u te je beschikking staat! Ontdek alle stadswijken, de Turball miniveertuigen die er wonen en de karakteristieke geluiden... maar let op de kruispunten en op de andere auto's!

COMPATIBEL MET TURBOBALL MINIVEERTUIGEN

Inbegrepen in de verpakking is een exclusief Turball miniveertuig, ideaal om alle straten van de stad te verkennen (AFB. 2). Bevolk de stad met de andere voertuigen uit de Turball® lijn (apart verkrijgbaar).

2 SPEELWIJZEN

- De Elektronische Turball City Playmat heeft 2 speelwijzen:
 - Wijze speelwijze (Fig. 3-B): een hele dag overal in de stad van 's ochtends (wanneer de haan kraakt) tot 's nachts. Er zijn 15 activatiepunten op het tapijt die geluiden en melodieën weergeven en het led-licht inschakelen; enkele ervan worden geactiveerd wanneer je er met je vinger op drukt, andere wanneer het autootje er over rijdt. Ben je in staat te ontdekken waar ze zich bevinden?
 - Quiz-speelwijze (Fig. 3-C): stel je kennis van de stadgeluiden op de proef. Luister naar een willekeurig geluid en raad uit welke stad het komt, druk op een van de 9 icoontjes die over het tapijt verspreid liggen; sommige geluiden kunnen van meer dan een stad komen. Als je op het juiste icoontje drukt hoor je een jingle en applaus; in het andere geval hoor je een geluidseffect dat of quiz aangeeft, maar je kan opnieuw proberen het icoontje van het geluid te raden. Als je 5 geluiden hebt geraden, stopt de quiz met een triomfante melodie.

UITSCHAKELING EN STAND-BY

Het spelgoed wordt automatisch in stand-by of de keuzeschakelaar op de elektronische module (Fig. 1-A) op UIT (Fig. 3-A). Het speelgoed wordt automatisch in stand-by na 2 minuten 30 seconden wanneer de elektronische functies in de "Wijze speelwijze" niet worden gebruikt en na 1 minuut wanneer ze in de "quiz-speelwijze" niet worden gebruikt.

DE BATTERIEN AANBRENGEN EN/OVER VERANGEN

WAARSCHUWING!

- Batterijen moeten uitsluitend door een volwassenen worden vervangen.
- Om de batterijen te vervangen:
 - Open de schoof van het klepje van het batterijkop los met een schroevendraaier om het batterijkop te openen.
 - Het vakje bevindt zich onder dem Elektronisch module (Fig. 1-A).
 - Draai het vakje en doe de nieuwe batterijen erin met de polen naar de juiste kant (zoals op het product aangeduid wordt). Breng het klepje terug aan in de draaf de schoof helemaal vast.
- Gebruik dezelfde of gelijkwaardige alkalinebatterijen als aanbevelen voor de werking van dit artikel.
- Gebruik geen alkaline, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
- Combineer geen lege batterijen met nieuwe.
- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Sluit de voedingsklemmen niet kort.
- Verwijder de lege batterijen uit het artikel, tenzij de informatie dat mogelijk geëlekte vloeistof het artikel beschadigt.
- Verwijder de batterijen altijd als het product lange tijd niet wordt gebruikt.
- Verwijder de batterijen uit het speelgoed voordat het wordt weggego

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI ELEKTRONICZNA MATA TURBOBALL MIASTO

WIEK 1-4 lata
PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ, JAKO ŹRÓDŁO INFORMACJI.
Zobacz na 2 baterie typu AA o napięciu 1,5V (baterie w opakowaniu).

OSTRZEŻENIA
Ba bezpieczeństwa Twojego dziecka **▲OSTRZEŻENIE!**
• Przed przystąpieniem do użytkowania, należy usunąć ewentualne plastikowe elementy oraz wszelkie inne elementy wchodzące w skład opakowania produktu, a następnie czyszczyć urządzenie (gry, sznurki, elektryczne części) i przeczyszczyć je w miejscu przeznaczonym dla dziecka.
• Należy regularnie sprawdzać stan zużycia produktu oraz kontrolować, czy nie jest on zużyty. Zużyte zabawki nie może być używane i powinny być zastąpione nowymi w miejscu nieodpornym dla dzieci.
• Zabawka może być montowana przez osobę dorosłą. Dzieci mogą się bawić zabawką wyłącznie pod stałym nadzorem osoby dorosłej.
• Nie używać używanych zabawki, jeśli nie zostały zakończone wszystkie etapy montażu i nie zostało skontrolowanie jego prawidłowe wykonanie.
• Wykazuje do użytku domowego
• Dziecko może się bawić zabawką tylko na płaskich i stabilnych powierzchniach. Nie rozzwalać na zabawę na powierzchniach podwyższonych (stopy, łóżka, itp.); zabawkę stawiać z dala od ewentualnych przeszkód lub miejsc mogących zagrozić bezpieczeństwu pochodzą (stopy, ręk, itp.). Nie używać zabawki na ulicy.
• Nie używać zabawki na mokrych, rozpuszczalnym lub zakurzonych powierzchniach.
• Przechowywać z dala od źródeł ciepła, chroniąc przed kurzem i wilgocią.

OPIS ZABAWKI
Elektroniczna mata TurboBall MIASTO (Rys. 1) to całe miasto, które możesz zwiedzać!Odkryj dzielnicę miasta, mini pojazdy TurboBall, które tam mieszają oraz charakterystyczne zbudunki, ale zachowaj ostrożność na skrzyżowaniach i zwróć uwagę na inne pojazdy!

KOMPATYBILNA Z MINI POJAZDAMI TURBOBALL
W zestawie znajduje się zestaw mini pojazdów TurboBall, idealny do odkrywania wszystkich ulic miasta (Rys. 2). Wyreżnij miasto i umieść minipojazdy z serii TurboBall® (sprzedawane oddzielnie).

2 TRYBY ZABAWY
Elektroniczna Mata TurboBall MIASTO umożliwia zabawę na 2 sposoby:
• Tryb swobodnej zabawy (Rys. 3-8) to przeznaczenie wzdłuż i szeroko miasta, odkrywanie go od świtu (do pania koguta) do wieczora. Na mapie obszczynię jest 15 punktów aktywności, które odzwierciedlają zmiany i wycieczki światła ledowe, niektóre z nich włączają się po naciśnięciu palcem, inne w chwili, gdy najeżdża na nie pojazd. Są potrzebne odnórz dzięki że zapłądają!
• Tryb Gryz (Rys. 3-C) służy, czy znasz drogę do miasta. Posiada przyrządowanie dźwięku i zgodny z jego dźwięku pochodzą, nasłuchując, jedną z 9 kłot gotowych na to, czy może niektóre z dźwięków mogą odnosić się do więcej niż jednej dzielnicy. To nasłuchiwać można, kiedy włączysz się przesyłki muzycznej i słuchaj w przesyłki w wydawki włączysz się dźwięk dźwiękowy, który nie może być rozdzielony przez osobę odgadującą jego odpowiadając dźwięki. Po odgadnięciu z dźwięków czy kołczy się na dźwięk wyszczególnić możesz!

WYŁĄCZANIE I LUB TRYB STAND
 Aby wyłączyć produkt ustawień przycisknij w module elektronicznym (Rys. 1-A) w położeniu OFF (Rys. 3-A). Zabawka automatycznie przechodzi w tryb Stand po 10 i 20 minucie, kiedy nie są używane funkcje elektroniczne w trybie swobodnej zabawy i po 1 minucie braku aktywności w trybie gry.

WKLADANIE I LUB WYMIANA BATERII
OSTRZEŻENIE!
• Wymiana baterii musi być zawsze przeprowadzana wyłącznie przez osobę dorosłą.
• W celu wymiany baterii należy:
• Rozłączyć krabudkękrem igrzawy w klamce wklepi na baterie, aby dostać się do środka.
• Wniek na baterie znajduje się na spodniej stronie modułu elektronicznego (Rys. 1-A).
• Otworzyć kłabkę i włożyć nowe baterie zwracając uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów (tak jak pokazano na produkcie).
• Zakryć kłabkę i dokleić igrzawy do klamki.
• Należy używać tylko baterii identycznych lub ich odpowiednich zamienników, zgodnych dla funkcjonowania wyrobu.
• Nie mieszaj baterii alkalicznych, standardowych (cykowo-węglowych) lub ładowanych (niklowo-kadmowych).
• Należy używać tylko baterii akcyjnych (identycznych) lub odpowiednich zamienników, zgodnych dla funkcjonowania wyrobu.
• Nie należy rozpakowywać baterii lub ewentualnych narzędzi w miejscach dostępnych dla dzieci.
• Nie wyrzucać do śmiecia zużytych baterii.
• Wskazane wyposażenie zużyte baterie z produktu w celu uniknięcia ewentualnego wycieku płynu, który mógłby uszkodzić produkt.
• Wskazane długiego niekorzystania z produktu należy zawsze wycożać baterie.
• Przed wyrzuceniem zabawki należy wycożać z niej baterie.
• Nie włączaj wyczerpanych baterii do ognia ani nie wyrzucać ich do oczyszczalni. Należy je wyrzucić do segregarych pojemników przeznaczonych do zbioru odpadów.
• W razie gdyby z baterii wyciekł płyn, należy natychmiast je wyjąć i wysuszyć kłomną na baterie oraz dokładnie umyć ręce w przypadku kontaktu z płynem.
• Nie próbować ładować baterii, które nie są nadane do ładowania; mogą wybuchnąć.
• Pomocno używać wosku parafinowego do usuwania pozostałości produktu należy oddać do punktów zbiórki odpadów i urządzeń elektronicznych lub zużytych (nie wolno wyrzucać do śmiecia).
• Wystrzeżenie: nie należy używać baterii w urządzeniach, które nie zostały zaprojektowane do ich użytkowania.
• W przypadku korzystania z baterii ładowanych, należy przed ładowaniem, a ładowanie powinno odbywać się wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
• Zabawki nie zostały zaprojektowane do użytku w wykożyczeniach w miejscach publicznych. OSTRZEŻENIE: Nieodpowiednie użycie może spowodować niebezpieczne sytuacje.

▲ Produkt spełnia wymogi Dyrektywy 2012/19/UE.
Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wyrzuby nim oznaczono nie wolno wyrzucać do zwykłych odpadów. W celu usunięcia produktu należy oddać do punktów zbiórki odpadów i urządzeń elektronicznych lub zużytych (nie wolno wyrzucać do śmiecia).
Wystrzeżenie: nie należy używać baterii w urządzeniach, które nie zostały zaprojektowane do ich użytkowania.
W przypadku korzystania z baterii ładowanych, należy przed ładowaniem, a ładowanie powinno odbywać się wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
Zabawki nie zostały zaprojektowane do użytku w wykożyczeniach w miejscach publicznych. OSTRZEŻENIE: Nieodpowiednie użycie może spowodować niebezpieczne sytuacje.

SYMBOLIZACJA I KONSERWACJA ZABAWKI
W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia i zranienia lub lekkiego uszkodzenia, zwróć uwagę na wszystkie obowiązki elektryczne.
Nie czyść zabawki rozpuszczalnikami ani detergentami. Firma ARTISANA zastęza swoje prawo do modyfikowania w dowolnym momencie i bez uprzedzenia treści niniejszej instrukcji.
Korowanie, przysyłanie, przesyłanie i Wymazania na inne języki w całości lub części, jest zabronione bez pisemnej zgody firmy ARTA.

GWARANCJA
Produkt jest objęty gwarancją na wszystkie wady, które dotyczą niezgodności z umową w normalnych warunkach użytkowania odpowiadających wymaganiom przewidzianym w instrukcji użytkownika. Gwarancja nie będzie miała natomiast zastosowania w przypadku uszkodzenia wywołanego użytkownikiem, uszkodz lub przypadkowych zdarzeń. Informacje na temat obsługi gwarancyjnej na wady urządzenia można znaleźć w dodatkowych przepisach krajowych, obowiązujących w kraju zakupu (tam, gdzie dotyczy).

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОННОЙ ИГРОВОЙ КОВРИКИ «ГОРОД МАШИНОК TURBOBALL»

Возраст использования: 1-4 года
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.
Эта игрушка работает от 2 щелочных батареек типа AA на 1,5 Вольт (данные в комплекте).

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
Важно обеспечить безопасность ребенка **▲ВНИМАНИЕ!**
• Перед использованием внимательно изучите инструкцию по эксплуатации для детей, ее составные компоненты, не входящие в состав игрушки (шнурки, крепежные детали и пр.). Сушествуют опасности и предупреждения. Аккуратно проследите за ребенком или взрослым помощником. Не используйте игрушки и детали их в недоступном для детей месте.
• Собирайте детали игрушки только с помощью только взрослые. Игрушка должна использоваться под присмотром взрослых.
• Помогите ребенку правильно использовать игрушку, объясните, как правильно использовать устройство электрических и электронных lud zvonkov. Убедитесь, что ответственно за одание энергии, если претезание не предусмотрено по отношению к пункту питания.
• Ответственно следите за безопасностью ребенка, не позволяйте ему всасывать детали игрушки в целях безопасности.
• Не используйте игрушку на влажных или скользких поверхностях, не ставьте ее на влажные поверхности (столы, кровати и т.д.), используйте только в местах, где может присутствовать опасность (лестницы, двери и т.д.). Не используйте игрушку на улице.
• Не используйте игрушку на влажных, скользких или скользких поверхностях.
• Корнинг изделие вдали от источников тепла, в защищенном от пыли и влаги месте.

ОПИСАНИЕ ИГРУШКИ
Игровая коврик «Город машинок TurboBall» (рис. 1) — это целый город в вашем распоряжении! Изучайте городские кварталы, изучайте машины TurboBall, которые там живут и звуки городской жизни. При этом обращайте внимание на светофоры и другие знаки дорожного движения.

СОВМЕСТИМ С МИНИ-МАШИНАМИ TURBOBALL
В комплекте входит набор мини-поjazdów TurboBall, идеально пригодный для исследования всех городских улиц (рис. 2). Населите город другими машинками из серии TurboBall® (продается отдельно).

2 РЕЖИМА ИГРЫ
Электронный коврик «Город машинок TurboBall» позволяет играть 2-мя способами:
• Общная игра (рис. 3-8) — это игра в «город» с подсветкой (с помощью led-света), чтобы изучить его улицы и кварталы. На картине с 15 точек, которые активируются звуком, включаются световые эффекты, некоторые из них активируются при нажатии пальцем, другие — когда автомобиль проезжает по ним. Смотрите, кто выигрывает и кто проигрывает!
• Игра-решб (рис. 3-C) — это игра, в которой вы узнаете, как добраться до города. Вам нужно проследить за звуками, которые слышатся, и выбрать правильный путь. На карте есть 9 точек, которые активируются звуком, и вы должны выбрать правильный путь. На карте есть 9 точек, которые активируются звуком, и вы должны выбрать правильный путь. На карте есть 9 точек, которые активируются звуком, и вы должны выбрать правильный путь.

SV BRUKSANVISNING ELEKTRONISK MATTÅ TURBOBALL MED STADSMOTIV

Ålder: 1-4 ÅR
LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.
Denne leksak fungerer med 2 alkaliske batterier på 1,5 Volt (ingår ikke).

VARNINGAR
Viktigt för barns säkerhet **▲VARNING!**
• Eventuella plastpöster och andra föremål som inte utgör en del av leksaken (t.ex. band, fästestämpling osv.) ska tas bort före användning och förvaras utom räckhåll för barn. Risk för kvävning.
• Använd inte leksaken om du eller barnet har gått sömra. Använd inte leksaken om du är skadad och barnet inte utom räckhåll för barn.
• Montering av leksaken får endast utföras av en vuxen eller barn. Leksaken får bara användas under ständig tillsyn av en vuxen.
• Använd inte leksaken förin alla monteringssteg har utförats och du har kontrollerat korrekt montering.
• Bara för inombutbruk.
• Leksaken får bara användas på plan och slätt yta, inte på upphöjda ytor (bord, stäng osv.). Placera bibanan på avstånd från tvärlinjer eller plattor som kan upptäta fäst eller skada.
• Använd inte leksaken på tvätt, sandiga eller dammiga ytor.
• Förvara produkten på en plats där det inte skyddas mot direkt värmee, damm och fukt.

BESKRIVNING AV LEKSAKEN
Leksaken består av elektroniska matan TurboBall med stadsmotiv (Fig. 1) har en hel stad till förfogande! Uppdäck alla kvarter, TurboBall-minifordon som bor där och de karaktäristiska ljuden... Men var uppmärksam på korsningarna och andra bifart!

PASSAR TILL TURBOBALL-MINIFORDONEN
I förpackningen ingår ett exklusivt TurboBall-minifordon som är perfekt för att utforska stadens alla gator (Fig. 2). Fyll byen med andra fordon från TurboBall-serien (sejäs separat).

2 FUNKTIONSLÅGEN
Den elektroniska mattan TurboBall med stadsmotiv har två funktioner:
• Fritt läge (Rys. 3-8) — detta är en spel i «stad» med belysning (med hjälp av led-lyktor), för att utforska stadens gator och kvarter. På kartan är 15 aktiveringspunkter som aktiveras när du trycker på dem. Några av dem aktiveras genom att trycka på dem, andra — när bilen kör över dem.
• Quiz-mod (Rys. 3-C) — detta är en spel där du ska hitta rätt väg till staden. Du måste följa ljudet som hörs när du trycker på dem. På kartan är 9 aktiveringspunkter som aktiveras när du trycker på dem. Du måste följa ljudet som hörs när du trycker på dem. Du måste följa ljudet som hörs när du trycker på dem.

AVSTÄNGNING OCH STANDBY
Fylla viktaren på den elektroniska modulen (Fig. 1-A) till OFF (Fig. 3-A) för att stänga av produkten. Leksaken går automatiskt i standby-läge om de elektriska funktionerna inte har användas på 25 minuter i "Fritt läge", och efter 10 minuter i "Quiz-läge".

SÄTTA OCH/ELLER BYTA BATTERIERNÄ
VARNING!
• Byt ut batterier få endast göra av vuxna person.
• Öppna löslösa för att byta batterierna.
• Bara lös skruvar på batterifackets lucka med en skruvmejsel för att komma åt batterifacket.
• Facket sitter under den elektroniska modulen (Fig. 1-A).
• Öppna luckan och sätt in de nya batterierna. Se till att sätta polerna i rätt riktning (så som anges på produkten). Stäng luckan igen och låt skruven ordentligt.
• Använd alkaliska batterier som är likadana eller likvärdiga som de som rekommenderas för denna produktions funktion.
• Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (båt-zink), eller laddningsbara batterier (nickel-kadmium).
• Blanda inte utladdade batterier med nya batterier.
• Lämna inte batterier eller eventuella verktyg utom räckhåll för barn.
• Korfoll inte batterierna.
• Lämna inte utladdade batterier på ytor som får undvika att eventuellt vätskeleakage skadar produkten.
• Ta alltid ut batterierna om produkten inte ska användas på länge.
• Bortta batterierna från leksaken innan leksaken baskas.
• Stäng inte ut laddade batterier i elden och kasta dem inte i naturen, utan lämna in dem till avfallsortering.
• Om det börjar luktas ut vätska från batterierna ska de genast bytas ut. Se till att rengöra batterifacket och tvätta händerna noga om du har kontakt med vätskan.
• Förskott inte att ladda batterier, som inte är laddningsbara, och kan explodera.
• Det rekommenderas inte att använda laddningsbara batterier eftersom leksaken kan fungera sämre med sådana batterier.
• Använd inte laddningsbara batterier så länge som de inte är laddade.
• Använd inte laddningsbara batterier om de inte är laddade eller om de inte är laddade.
• Leksaken är inte gjord för att användas med utbytbara lithiumbatterier. OBS: Felaktig användning kan ge upphov till farliga situationer.

Denna produkt är överensstämmelse med direktivet 2012/19/UE.
Symbolen för ett överstyrt krossat apparat indikerar, att produkten i slutet av dess livslängd skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingspunkt för elektriska och elektroniska apparater eller lämnas tillbakt till återställnings- eller återvinningssystem för att kunna återvinna. Användaren är ansvarig för att apparaten i slutet av dess livslängd lämnas eller till lämplig uppsamlingspunkt. En lämplig sortering avfallshäntering gör att apparaten kan återvinnas för sortering och hantering som inte överensstämmer med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undvikas och undvikas återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande din lokala uppsamlingsystem så vänd er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN
Rengör leksaken med en mjuk och torr tygtrasa eller som fuktats något med vatten så att den elektriska kretsen inte förstörs. Använd inte lösningsmedel eller rengöringsmedel för att rengöra leksaken. ARTISANA förbehåller sig rätten till ändring av tekniska specifikationer utan föregående meddelande. Alla form av reproduktion, översättning, transkription och översättning till annat språk är hela eller delar av denna bruksanvisning är absolut förbjudet utan föregående skriftligt tillstånd från ARTISANA.

GARANTI
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstiftning i inköpslandet, i tillämpliga fall.

PARANT
Produktet garanteras gälla för alla fabriksfel vid normal användning, i produktens enligt vad som förutsätts i bruksanvisningen. Garantin gäller uteslutande för alla skador som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För varaktighet på garantin för fabriksfel, se de specifika bestämmelserna i gällande nationell lagstift